

Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indicare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del dpi. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del dpi. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.

Modello del guanto: cod. 335016 - mod. 47703.



Marchio del fabbricante

CE La marcatura CE indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale e sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nella direttiva 89/686/CEE.

TAGLIE

NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN 420
7	7
9	9

Il guanto risponde alle caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

CAMPO D'IMPIEGO

Il guanto è stato fabbricato per proteggere l'utilizzatore da "rischi minori" quali: azione meccanica superficiale, manipolazione di oggetti con temperature inferiori a 50 °C, agenti atmosferici di lieve entità, impatti e vibrazioni non lesive.

Non usare a contatto con liquidi.

Le caratteristiche protettive, si riferiscono al dpi nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulizia.

UTILIZZO

Prima dell'uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature ecc... Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il dpi.

Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa.

Evitare di usare il dpi in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato.

PULIZIA

È consigliabile che la pulizia avvenga con l'uso di detergenti compatibili con i materiali con cui è prodotto il dpi stesso, escludendo solventi e mezzi meccanici che possano danneggiarlo.

Lasciarli asciugare all'aria prima di riutilizzarli.

CONSERVAZIONE

I guanti sono imballati in buste di polietene.

I guanti devono essere conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole.

Se lo stoccaggio viene eseguito come indicato, il guanto conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del guanto prima della messa in uso.

La durata d'impiego dipende dall'uso e dalla cura che ne avrà l'utilizzatore.

NOTE

I guanti devono essere smaltiti in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore).

L'eventuale presenza di sostanze allergeniche sinora non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare eventuali casi osservati di ipersensibilità o di reazione allergica.

Il presente dpi, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.

* In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:



Marchio Comunitario Depositato n. 000285379
Presso UAMI - Alicante - Spagna
www.mac-tuk.com - info@mac-tuk.com

Read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work.
The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE.
This briefing note must be kept for the duration of the PPE.
Glove model: cod. 335016 - mod. 47703.



Manufacturer's trade mark

CE The CE mark means that these gloves are personal protective equipment and conform to the essential health and safety requirements set forth in the directive 89/686/EEC.

SIZES

OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN 420
7	7
9	9

The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.

RANGE OF USE

The gloves have been made as protection against "minor risks" such as: superficial mechanical action, cleaning products that are not very strong and whose action is easily reversed, handling objects with temperatures below 50 °C, mild atmospheric agents, harmless impacts and vibrations.

Do not use in contact with liquids.

The protective characteristics refer to new PPE, in good condition and that has never been subject to cleaning treatments.

USE

Prior to use, make sure the gloves are in good condition by which we mean no cuts, holes or cracks, etc. If the gloves are not in perfect condition, replace them immediately.

The gloves must be used solely for the risks contemplated in this briefing note.

Avoid using PPE near moving parts in which it could get entangled.

CLEANING

It is advisable to use detergents compatible with the materials the gloves are made of, excluding all solvents and mechanical means that could damage them. Leave the gloves to dry in the air before using them again.

STORING

The gloves are in polythene bags.

Keep the gloves in their original packaging in a clean, dry place, away from sources of heat and direct sunlight.

If stored as indicated, the gloves will keep their characteristics for a long time. The user must always inspect the gloves to ensure they are sound prior to using them.

How long the gloves will last depends on the use and care the user has.

NOTES

The gloves must be disposed of in compliance with the local regulations in force on this subject (dump, incinerator).

The presence of any allergenic substances is not known to the manufacturer at this time: please report any cases found of hypersensitivity or allergic reactions.

In the case of manufacturing defects this PPE will be replaced.

* In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.

For more information, contact:



Registered Community Trade Mark, no 000285379
c/o UAMI - Alicante - Spain
www.mac-tuk.com - info@mac-tuk.com

Lire attentivement cette note d'information avant utilisation et avant chaque maintenance. Les informations contenues ici servent à assister et à conseiller l'utilisateur dans le choix et l'utilisation de l'EPI (Équipement de Protection Individuelle). Aucune responsabilité ne pourra être attribuée au constructeur, ni au distributeur en cas d'utilisation incorrecte de l'épi. Cette note d'information doit être conservée pour toute la durée de vie de l'EPI.

Modèle du gant: cod. 335016 - mod. 47703.



Marque du Constructeur

CE La Marque CE indique que ces gants sont un équipement de protection individuelle et sont conformes aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans la Directive 89/686/CEE.

TAILLES

NOS RÉFÉRENCES TAILLES	TAILLES PRÉVUES EN 420
7	7
9	9

Le gant répond aux caractéristiques de sécurité uniquement s'il s'agit de la bonne taille et s'il est correctement porté.

CHAMP D'APPLICATION

Le gant a été fabriqué afin de protéger l'utilisateur des « risques mineurs » tels : l'action mécanique superficielle, les produits de nettoyage dont l'agression cutanée est de faible ampleur et facilement réversible, la manipulation d'objets d'une température inférieure à 50 °C, des agents atmosphériques de faible entité, impacts et vibrations ne causant pas de lésions.

Ne pas utiliser au contact avec des liquides.

Les caractéristiques de protection concernent l'EPI neuf, en parfait état et encore jamais soumis à nettoyage.

UTILISATION

Vérifier avant utilisation que le gant soit en parfait état : c'est-à-dire qu'il ne présente pas de coupures, de trous, de craquelures ou autre. Au cas où ces conditions ne seraient pas respectées, il faut immédiatement remplacer l'EPI.

Le gant doit être utilisé uniquement pour les risques prévus par la présente note d'information.

Éviter l'utilisation de l'EPI à proximité de machines en mouvement faute de quoi il pourrait y rester accidentellement accroché.

NETTOYAGE

Il est conseillé de nettoyer le gant à l'aide de détergents compatibles aux matériaux de fabrication de l'EPI et de bannir les solvants et les moyens mécaniques qui pourraient l'endommager.

Laisser sécher à l'air libre avant de les réutiliser.

CONSERVATION

Les gants sont emballés en pochettes de polyéthylène.

Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine, en un lieu sec et propre, à l'écart de sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

Si le stockage est correct, le gant conserve ses propres caractéristiques pour longtemps. L'utilisateur est chargé de vérifier visuellement l'intégrité du gant avant toute utilisation.

La durée d'utilisation dépend de l'usage que l'on en fait et du soin apporté par l'utilisateur.

REMARQUES

Les gants doivent être éliminés selon les normes en vigueur en la matière du lieu d'usage (décharge, incinérateur...).

L'éventuelle présence d'allergènes n'est jusqu'à présent pas connue du fabricant. Nous vous prions de signaler d'éventuels cas observés d'hypersensibilité ou de réaction allergique.

Le présent EPI sera remplacé pour tout défaut de fabrication.

* En cas de divergence entre les différentes traductions seule la version italienne sera considérée valable et réglementaire.

Pour tout renseignement complémentaire contacter:

Lea detenidamente la presente nota informativa antes de proceder al uso y al mantenimiento. Las informaciones contenidas en la presente nota tienen la finalidad de asesorar y guiar al usuario en la elección y el uso del EPI. El fabricante y el distribuidor no asumen responsabilidad alguna en caso de un uso incorrecto del EPI.

La presente nota informativa debe conservarse durante toda la vida del EPI.

Modelo del guante: cod. 335016 - mod. 47703.

Mac-Tuk Marca del fabricante

CE La marca CE indica que estos guantes son equipos de protección individual conformes con los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en la directiva 89/686/CEE.

TALLAS

NUESTRAS REFERENCIAS TALLAS	TALLAS PREVISTAS EN 420
7	7
9	9

El guante sólo responde a las características de seguridad si es de la talla adecuada y está correctamente puesto.

CAMPO DE EMPLEO

El guante ha sido fabricado para proteger al usuario de "riesgos menores" tales como: acción mecánica superficial, productos para la limpieza cuya agresión sea de leve entidad y fácilmente reversible, manipulación de objetos con temperaturas inferiores a 50 °C, agentes atmosféricos de leve entidad, impactos y vibraciones no lesivas.

No usar para el contacto con líquidos.

Las características protectivas se refieren al EPI nuevo, en buen estado y sin que se haya sometido nunca a tratamientos de limpieza.

UTILIZACIÓN

Antes de usar comprobar que el guante esté en buen estado: no debe presentar cortes, orificios, fisuras, etc. Si no se respetan estas condiciones es preciso sustituir inmediatamente el EPI.

El guante debe ser utilizado sólo para los riesgos previstos en la presente nota informativa.

Evítese usar el EPI cerca de órganos en movimiento en los que podría quedar atrapado.

LIMPIEZA

Es aconsejable que la limpieza se realice con detergentes compatibles con los materiales con los que está producido el EPI, excluyendo disolventes y medios mecánicos que puedan dañarlo.

Dieses Informationsblatt vor dem Gebrauch und vor jeder Wartung aufmerksam lesen. Die in diesem Informationsblatt enthaltenen Informationen sollen dem Anwender bei der Wahl und dem Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen helfen. Der Hersteller und der Vertragshändler haften nicht bei einem falschen Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen. Dieses Informationsblatt muss über die gesamte Lebensdauer der persönlichen Schutzausrüstung aufbewahrt werden.

Handschuhmodell: **cod. 335016 - mod. 47703.**



Markenzeichen des Herstellers

CE Die CE-Kennzeichnung weist darauf hin, dass diese Handschuhe zu den persönlichen Schutzausrüstungen zählen und den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der Richtlinie 89/686/CEE entsprechen.

GRÖSSEN

UNSERE GRÖßENBEZÜGE	GRÖSSEN GEMÄß EN420
7	7
9	9

Der Handschuh entspricht den Sicherheitseigenschaften nur, wenn er korrekt angezogen wird und die geeignete Größe hat.

EINSATZBEREICH

Der Handschuh wurde gefertigt, um den Anwender vor "geringeren Risiken" zu schützen, wie zum Beispiel: Oberflächliche mechanische Wirkung, wenig aggressive Reinigungsmittel, deren aggressive Wirkung schnell reversibel ist, Handhabung von Gegenständen mit einer Temperatur unter 50°C, geringfügige Witterungseinflüsse, nicht zu Verletzungen führende Vibrationen und Stöße. Nicht bei Kontakt mit Flüssigkeiten verwenden.

Die Schutzeigenschaften beziehen sich auf die persönliche Schutzausrüstung in neuem und einwandfreiem Zustand, die noch keiner Reinigungsbehandlung unterzogen wurde.

GEBRAUCH

Vor dem Gebrauch ist zu überprüfen, dass der Handschuh in einwandfreiem Zustand ist und keine Schnitte, Löcher, Risse, usw. aufweist.

Bei Beschädigungen ist der Handschuh sofort auszuwechseln.

Der Handschuh darf nur für die in diesem Informationsblatt angegebenen Risiken verwendet werden.

Den Handschuh nicht in der Nähe sich bewegender Maschinenteile verwenden, da er sich in diesen verfangen könnte.

REINIGUNG

Es wird empfohlen, zur Reinigung nur mit dem Handschuhmaterial verträgliche Reinigungsmittel zu verwenden. Keine Lösemittel und mechanischen Mittel verwenden, die den Handschuh beschädigen können.

Vor dem Gebrauch an der Luft trocknen lassen.

LAGERUNG

Die Handschuhe sind in Polythenbeuteln verpackt.

Die Handschuhe müssen in der Originalverpackung an einem sauberen, trockenen Ort vor Wärme und direkten Sonnenstrahlen geschützt gelagert werden. Unter den oben genannten Lagerbedingungen werden die Schutzeigenschaften des Handschuhs über einen langen Zeitraum aufrechterhalten. Vor dem Gebrauch hat der Verwender den Handschuh einer Sichtprüfung zu unterziehen, um sicherzustellen, dass dieser unversehrt ist. Die Haltbarkeit beim Gebrauch hängt von den Einsatzbedingungen und der Pflege durch den Anwender ab.

ANMERKUNGEN

Die Handschuhe müssen gemäß den Vorschriften der anwendbaren Gesetze entsorgt werden (Mülldeponie Müllverbrennung).

Ein eventueller Gehalt an allergieerzeugenden Stoffen ist dem Hersteller bisher nicht bekannt.

Die Anwender werden gebeten, den Hersteller bezüglich beobachteter Überempfindlichkeitsreaktionen und allergischer Reaktionen zu unterrichten. Diese persönliche Schutzausrüstung wird bei Fabrikationsfehlern ersetzt.

* Bei Unstimmigkeiten zwischen den verschiedenen Übersetzungen ist nur die italienische Version als gültig und verbindlich anzusehen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:



Eingetragene Gemeinschaftsmarke Nr. 000285379
Bei UAMI – Alicante – Spanien
www.mac-tuk.com - info@mac-tuk.com

Ler atentamente a presente nota informativa antes do emprego e antes de qualquer manutenção. As informações aqui contidas servem para resguardar e para orientar o usuário na escolha e no uso do epi. Nenhuma responsabilidade será atribuída ao fabricante e ao distribuidor no caso de uso incorrecto do epi. A presente nota informativa deve ser mantida por toda a vida útil do EPI. Modelo da luva: **cod. 335016 - mod. 47703.**

**Marca do fabricante**

CE A marcação CE indica que estas luvas são instrumentos de proteção individual e estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos na directiva 89/686/CEE.

TAMANHOS

NOSSAS REFERÊNCIAS DE TAMANHOS	TAMANHOS PREVISTOS EN 420
7	7
9	9

A luva responde às características de segurança somente se de tamanho adequado e correctamente vestida.

CAMPO DE EMPREGO

A luva foi fabricada para proteger o usuário de "riscos maiores" os quais: acção mecânica superficial, produtos para a limpeza cuja agressão seja de leve actuação e facilmente reversível, manipulação de objectos com temperatura inferior a 50 °C, agentes atmosféricos de leve actuação, impactos e vibrações não lesivos.

Não usar em contacto com líquidos.

As características de proteção referem-se ao epi novo, em bom estado e nunca submetido a tratamentos de limpeza.

UTILIZAÇÃO

Antes do uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc... Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o epi.

A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa.

Evitar o uso do epi próximo a equipamentos em movimento ao qual poderia prender-se.

LIMPEZA

É aconselhável que a limpeza seja feita com o uso de detergentes compatíveis com os materiais com os quais é produzido o próprio epi, excluindo solventes e meios mecânicos que possam danificá-la.

Deixa-las secar ao ar livre antes de reutilizá-las.

CONSERVAÇÃO

As luvas são embaladas em pacotes de polietileno.

As luvas devem ser conservadas na sua embalagem original, em lugar limpo e seco, distantes de fontes de calor e da luz directa do sol.

Se a armazenagem for realizada como o indicado, a luva conserva as características próprias por longo tempo. Pede-se ao usuário que se olhe e verifique a integridade da luva antes de colocá-la em uso.

O tempo útil depende do uso e do cuidado que o usuário terá seguindo esses procedimentos.

NOTAS

As luvas devem ser descartadas observando os locais indicados nas normas vigentes no assunto (depósito, incineração).

A presença eventual de substâncias alérgicas até esse momento não foi notificado ao fabricante. Pede-se que se comunique casos eventuais de hipersensibilidade e de reacção alérgica.

O presente epi, em presença de defeitos de fabricação, será substituído.

* Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.

Para informações posteriores, reportar-se a:



Marca Comunitária Depositada n. 000285379
Em UAMI – Alicante – Espanha
www.mac-tuk.com - info@mac-tuk.com

Pažljivo pročitajte ove napomene pre upotrebe i pre svakog zahvata održavanja. Namena ovde navedenih informacija je da pomognu i upućuju korisnika prilikom odabiranja i korišćenja lične zaštitne opreme. Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotrebe lične zaštitne opreme. Ove napomene treba sačuvati za celi vek trajanja lične zaštitne opreme. Model rukavice: **cod. 335016 - mod. 47703.**

**Znak proizvođača**

CE Oznaka CE znači da su ove rukavice sredstvo lične zaštite te da i spajavaju bitne uslove za zdravlje i bezbednost koji su sadržani u direktivi 89/686/EEC.

VELIČINE

NAŠE OZNAKE VELIČINE	VELIČINE PREDVIĐENE U EN420
7	7
9	9

Rukavica ispunjava sigurnosne karakteristike samo ako je odgovarajuće veličine i pravilno navučena.

PODROČJE PRIMENE

Rukavica je izradena sa namerom da štiti korisnika od "manjih rizika", kao što su: površinski mehanički uticaji, manje agresivna sredstva za čišćenje čiji je učinak reverzibilan, rukovanje predmetima na temperaturi nižoj od 50 °C, vremenski agensi manjih razmara, udari ili vibracije koji ne izazivaju povrede.

Ne koristiti u dodiru s tečnostima.

Zaštitne karakteristike se odnose na novu ličnu zaštitnu opremu, u dobrom stanju, koja nije podvršavana postupcima čišćenja.

UPOTREBA

Prije upotrebe provjerite da li su rukavice u dobrom stanju: dakle, da nema posekotina, rupica, naprsilina itd. U protivnom ličnu zaštitnu opremu treba odmah zameniti.

Rukavice moraju da se koriste isključivo kod opasnosti predviđenih u ovim opštim informacijama.

Izbegavajte upotrebu ove lične zaštitne opreme u blizini mašinskih delova u pokretu za koje bi mogla da zapne.

ČIŠĆENJE

Savetujemo da se čišćenje obavlja pomoću deterdžentata podesnih za materijal od kojeg je izradena sama lična zaštitna oprema, isključujući rastvarače i krute predmete koji bi mogli oštetiti rukavice.

Rukavice treba osušiti na vazduhu pre ponovne upotrebe.

ČUVANJE

Rukavice su pakovane u polietilenske vrećice.

Rukavice treba čuvati u njihovoj originalnoj ambalaži, na čistom i suvom mestu, zaštićenom od izvora toploće i izravne sunčeve svetlosti.

Ako se skladištenje vrši na prethodno opisan način, rukavice zadržavaju svoje karakteristike kroz duže vreme. Na korisniku je da pre stavljanja u upotrebu vizuelno proveri integritet rukavica.

Vek upotrebe zavisi od primene i pažnje koju im korisnik pridaje.

NAPOMENE

Rukavice se moraju zbrinjavati u skladu sa važećim lokalnim propisima iz tog područja (deponija, postrojenje za spaljivanje otpada).

Dosad proizvođaču nije poznata eventualna prisutnost alergena.

Molimo vas da obavestite o eventualnim pojavama hipersenzibiliteta ili alergijske reakcije.

U slučaju fabričkih grešaka, lična zaštitna oprema će biti zamenjena.

* U slučaju neslaganja između pojedinih prijevoda, talijanska će se verzija smatrati jedinom valjanom i obvezujućom.

Za dodatne informacije obratite se:



Registrirani komunitarni znak br. 000285379
kod UAMI – Alicante – Španija
www.mac-tuk.com - info@mac-tuk.com

Pred vsako uporabo in vzdrževanjem si pazljivo preberite to informativno opombo. Tukaj prisotne informacije imajo namen pomagati in usmerjati uporabnika pri izbiri in rabni rokavic. Proizvajalec in distributer si ne bodo prevzeli nase odgovornosti v primeru nepravilne rabe rokavic. Ta informativna opomba mora biti shranjena za ves čas trajanja rokavic. Model rokavic: **cod. 335016 - mod. 47703.**

**Marka proizvajalca**

CE Markiranje CE pomeni, da so te rokavice pripravne za individualno zaščito in so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami smernic št. 89/686/CEE.

MERE

NAŠE ORIENTACIJSKE MERE	PREDVIDENE MERE EN420
7	7
9	9